

## **ARMBANDUHR-SCHMUCKSET**

DE AT CH

### **ARMBANDUHR-SCHMUCKSET**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

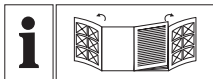
### **PARURE MONTRE ET BRACELET**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

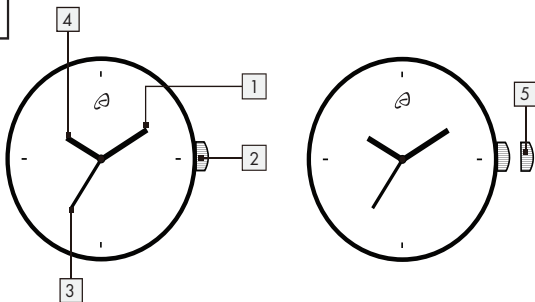
IT CH

### **SET OROLOGIO E BRACCIALETTO**

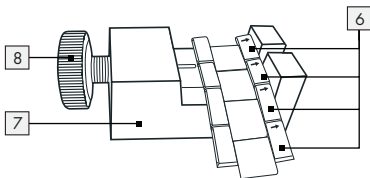
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



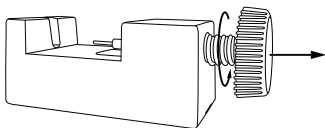
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	27

**A****B**

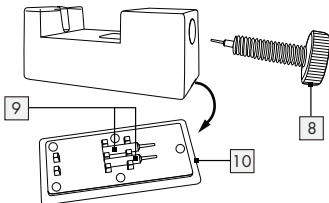
				
3 BAR HG08172D	✓	✗	✗	✗
5 BAR HG08172A/B/C/E	✓	✓	✗	✗
10 BAR	✓	✓	✓	✗
20 BAR	✓	✓	✓	✓

**C**

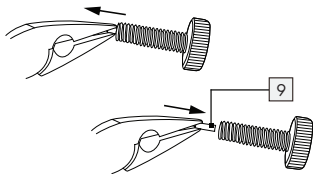
HG08172B

**D**

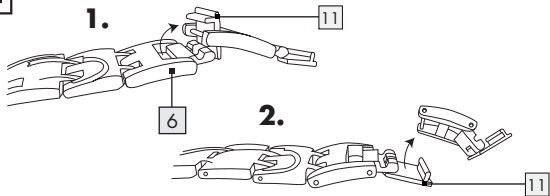
HG08172B

**E**

HG08172B

**F**

HG08172B

**G**

HG08172C

<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	6
Batterie wechseln .....	Seite	6
<b>Anzeige</b> .....	Seite	7
<b>Technische Daten</b> .....	Seite	8
<b>Lieferumfang</b> .....	Seite	8
<b>Uhrzeit einstellen</b> .....	Seite	9
<b>Wasserdichtigkeits</b> .....	Seite	9
<b>Uhrenarmband kürzen</b>		
<b>Modell-Nr. HG08172B</b> .....	Seite	10
Segmente entnehmen (Abb. C) .....	Seite	10
Austausch des Stifts im Schieber (Abb. D, E, F) .....	Seite	11
Uhrenarmband kürzen (HG08172C) (Abb. G) .....	Seite	11
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	12
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	12
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite	14
Garantie .....	Seite	14
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	15
Service .....	Seite	16

# ARMBANDUHR-SCHMUCKSET

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Inbetriebnahme

### ● Batterie wechseln

**Hinweis:** Wenden Sie sich zum Wechseln der Batterie an ein Fachgeschäft.

## ● Anzeige

1 Minutenzeiger

2 Krone

3 Sekundenzeiger

4 Stundenzeiger

5 Position 1

6 Segment  
(bei Modell HG08172B, C)

7 Reparaturset  
(bei Modell HG08172B)

8 Schieber  
(bei Modell HG08172B)


9 Ersatz-Stift  
(bei Modell HG08172B)

10 Untere Abdeckung  
(bei Modell HG08172B)

11 Verschluss  
(nur bei Modell HG08172C)



## ● Technische Daten

Batterie: 1 x 1,5 V , Knopfzelle (Typ SR626SW)

Modellnummer:

HG08172A: Gold, graues Band

HG08172B: Silber, silbernes Band

HG08172C: Gold, goldenes Band

HG08172D: Roségold, schwarzes Band

HG08172E: Silber, silbernes Band

## ● Lieferumfang

Bitte prüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Prüfen Sie, ob Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand sind.

1 Uhr

1 Batterie (vorinstalliert)

1 Set mit Bedienungsanleitungen

2 Reserveglieder (HG08172B/C)

1 Reparaturset (HG08172B)

## ● Uhrzeit einstellen

1. Einstellen der Uhrzeit: Ziehen Sie die Krone **2** bis zur Position 1 **5** heraus.
2. Stellen Sie Stunden **4** und Minuten **1** durch Drehen der Krone **2** ein.
3. Sobald Sie die Krone **2** wieder in die Normalstellung zurück gedrückt haben, startet der Sekundenzeiger **3**.

## ● Wasserdichtigkeit

- Diese Uhr ist wasserdicht bis 3 bar 5 bar (HG08172D) und 5 bar (HG08172A/B/C/E) (Englisch: 3/5 bar water resistant) gemäß DIN 8310. Abbildung B zeigt die zulässigen Anwendungsbereiche. Bitte beachten Sie, dass Wasserdichtigkeit keine bleibende Eigenschaft ist. Sie sollte jährlich und insbesondere vor besonderen Belastungen geprüft werden, da die eingebauten Dichtelemente in ihrer Funktion und im alltäglichen Gebrauch nachlassen.

## ● **Uhrenarmband kürzen** **Modell-Nr. HG08172B**



**Hinweis:** Das Uhrenarmband kann durch Herausnehmen von Segmenten **6** gekürzt werden (2 Ersatz-Segmente mitgeliefert). Verwenden Sie hierzu das mitgelieferte Reparaturset **7**.

### ● **Segmente entnehmen (Abb. C)**

**Hinweis:** Die Segmente, die entfernt werden können, sind mit einem Pfeil markiert (siehe Abb. C). Sie sind mit Stiften miteinander verbunden. Diese können mit dem Reparaturset **7** in Pfeilrichtung herausgeschoben werden. Um die Stifte zu entfernen, nehmen Sie gegebenenfalls eine Pinzette zur Hilfe.

- Legen Sie die Uhr mit dem Ziffernblatt nach unten in das Reparaturset **7**.
- Entfernen Sie die Stifte des Segments, das Sie entfernen möchten (wie oben beschrieben), und nehmen Sie das Segment **6** heraus.

**Hinweis:** Möchten Sie mehrere zusammenhängende Segmente **6** herausnehmen, genügt es, nur die beiden äußeren Stifte zu entfernen.

- Fügen Sie das Uhrenarmband wieder zusammen, indem Sie die losen Segmente **6** mit einem Stift verbinden. Drücken Sie diesen dazu gegen die Pfeilrichtung in die aneinandergelegten Segmente **6**.

## ● **Austausch des Stifts im Schieber (Abb. D, E, F)**

- Öffnen Sie die untere Abdeckung **10** des Schiebers **8** und entnehmen Sie den Ersatz-Stift **9**.
- Sie benötigen eine Zange, mit der Sie den alten Stift aus dem Schieber vorsichtig entfernen müssen.
- Legen Sie den Ersatz-Stift wieder mit Hilfe der Zange vorsichtig in den Schieber ein. Der neue Stift ist installiert.

## ● **Uhrenarmband kürzen (HG08172C) (Abb. G)**

- Zum Kürzen des Uhrenarmbands sind 2 abnehmbare Segmente enthalten.
- Öffnen Sie den Verschluss **11** der Uhrenarmbands und den Verschluss **11** des abnehmbaren Segments.
- Entfernen Sie 1 oder 2 Segmente und schließen Sie den Verschluss **11** des Uhrenarmbands wieder.

## ● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen trockenen Tuch.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile

angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Von der Garantieleistung ausgeschlossen ist ebenfalls das Nachlassen der Wasserdichtheit. Der Zustand der Wasserdichtheit ist keine bleibende Eigenschaft und sollte daher regelmäßig gewartet werden. Bitte beachten Sie, dass durch das Öffnen und Reparieren Ihrer Uhr durch Personen, die hierzu nicht ermächtigt sind, Ihre Garantieansprüche erlöschen.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.



Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Introduction</b> .....	Page	18
<b>Préparation en vue de l'utilisation</b> .....	Page	18
Remplacement de la pile .....	Page	18
<b>Affichage</b> .....	Page	19
<b>Données techniques</b> .....	Page	20
<b>Contenu de la livraison</b> .....	Page	20
<b>Réglage de l'heure</b> .....	Page	21
<b>Étanchéité à l'eau</b> .....	Page	21
<b>Ajustement du bracelet</b>		
<b>Modèle N° HG08172B</b> .....	Page	22
Démontage de segments (ill. C) .....	Page	22
Méthode de changement de la goupille qui se trouve à l'intérieur de la glissière (ill. D, E, F) .....	Page	23
Raccourcissement du bracelet de la montre (HG08172C) (ill. G) .....	Page	23
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page	24
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	24
<b>Garantie et service</b> .....	Page	26
Garantie .....	Page	26
Faire valoir sa garantie .....	Page	27
Service après-vente .....	Page	28

# PARURE MONTRE ET BRACELET

## ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● Préparation en vue de l'utilisation

### ● Remplacement de la pile

**Remarque :** faites remplacer vos piles dans une boutique spécialisée.

## ● Affichage

- 1 Aiguille des minutes
- 2 Couronne
- 3 Trotteuse
- 4 Aiguille des heures
- 5 Position 1
- 6 Segment (pour le modèle HG08172B, C)
- 7 Kit de réparation (pour le modèle HG08172B)
- 8 Poussoir (pour le modèle HG08172B)
- 9 Goupille de rechange (pour le modèle HG08172B)
- 10 Couvercle inférieur (pour le modèle HG08172B)
- 11 Attache (pour le modèle HG08172C uniquement)

## ● Réglage de l'heure

Batterie : 1 x 1,5 V , pile bouton (Type SR626SW)

Numéro de modèle :

HG08172A: Or, bracelet gris

HG08172B: Argent, bande argentée

HG08172C: Or, bande dorée

HG08172D: Or rose, bracelet noir

HG08172E: Argent, bracelet argenté

## ● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage, veuillez vérifier le contenu du paquet pour vous assurer qu'il est complet et que le produit et toutes les pièces sont en bon état.

1 Montre

1 Pile (pré-installée)

1 Mode d'emploi

2 Liens interchangeables de rechange (HG08172B/C)

1 Kit de réparation (HG08172B)

## ● Réglage de l'heure

1. Pour régler l'heure, tirez la couronne [2] jusqu'à la position 1 [5].
2. Réglez les heures et les minutes [4], [1] en tournant la couronne [2].
3. Dès que vous avez enfoncé la couronne [2] pour la remettre en position normale, la trotteuse [3] démarre.

## ● Étanchéité à l'eau

- Cette montre est étanche jusqu'à 3 bars (HG08172D) et 5 bars (HG08172A/B/C/E) de pression selon la norme DIN 8310. L'illustration B montre les domaines d'utilisation admissibles. Tenez compte du fait que l'étanchéité à l'eau n'est pas une propriété durable. Elle doit être contrôlée une fois par an, et en particulier avant toutes sollicitations particulières, l'efficacité des éléments d'étanchéité intégrés diminuant au fil du fonctionnement et à l'usage quotidien.

## ● Ajustement du bracelet Modèle N° HG08172B



**Avis :** Le bracelet de montre peut être réduit en retirant des segments **6** (2 pièces de rechange sont incluses). Vous devez vous servir du kit de réparation **7** fourni à cet effet.

## ● Démontage de segments (ill. C)

**Avis :** les segments pouvant être retirés sont marqués d'une flèche (voir ill. C). Ils sont reliés entre eux par des goupilles. Celles-ci peuvent être sorties en les poussant vers le haut à l'aide du kit de réparation **7**. Pour retirer les goupilles, aidez-vous le cas échéant d'une petite pince.

- Placez la montre le cadran vers le bas dans le kit de réparation **7**.
- Extraire les tiges du segment que vous désirez démonter (comme décrit plus haut) et enlever le segment **6**.

**Remarque :** si vous désirez démonter plusieurs segments **6** reliés, il suffit d'extraire les deux tiges des extrémités.

- Pour remonter le bracelet, relier les segments **6** libres par une tige. Pour cela, enfoncer la tige dans le sens contraire à celui de la flèche dans les segments **6** côte à côte.


## ● **Méthode de changement de la goupille qui se trouve à l'intérieur de la glissière (ill. D, E, F)**

- Retirez la glissière **8**, ouvrez le couvercle inférieur **10** à l'aide de la goupille de rechange **9** qui se trouve à l'intérieur.
- Vous devez vous munir d'une pince pour retirer avec précaution l'ancienne goupille de la glissière.
- Insérez la goupille de rechange délicatement dans la glissière en utilisant à nouveau une pince. L'installation de la nouvelle goupille est terminée.

## ● **Raccourcissement du bracelet de la montre (HG08172C) (ill. G)**

- Pour raccourcir le bracelet de la montre, 2 segments amovibles sont inclus.
- Ouvrez l'attache **11** du bracelet de la montre et l'attache **11** du segment amovible.



- Retirez un ou plusieurs segments et refermez l'attache  du bracelet de la montre.

## ● Nettoyage et entretien

- Nettoyez uniquement l'extérieur du produit, à l'aide d'un chiffon doux sec.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1 - 7 : plastiques / 20 - 22 : papiers et cartons / 80 - 98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez

toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● **Garantie et service**

### ● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants

fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

La garantie ne couvre pas non plus la perte de l'étanchéité à l'eau. L'état d'étanchéité à l'eau n'est pas une propriété durable et fait l'objet d'une maintenance périodique. Veuillez noter que votre garantie devient caduque pour les cas suivants: ouverture et la réparation de votre montre par des personnes non autorisées.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

### **FR** **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **CH** **Service après-vente Suisse**

Tél.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Introduzione</b> .....	Pagina	28
<b>Preparazione per l'uso</b> .....	Pagina	28
Sostituire la batteria .....	Pagina	28
<b>Visualizzazione</b> .....	Pagina	29
<b>Données techniques</b> .....	Pagina	30
<b>Contenu de la livraison</b> .....	Pagina	30
<b>Impostare l'orario</b> .....	Pagina	31
<b>Impermeabilità all'acqua</b> .....	Pagina	31
<b>Accorciamento del cinturino</b>		
<b>Modello n. HG08172B</b> .....	Pagina	32
Rimozione di segmenti (vedi fig. C) .....	Pagina	32
Come sostituire i pin all'interno del cursore (vedi fig. D, E, F) .....	Pagina	33
Accorciare il cinturino dell'orologio (HG08172C) (vedi fig. G) .....	Pagina	33
<b>Pulizia e cura</b> .....	Pagina	34
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina	34
<b>Garanzia e assistenza</b> .....	Pagina	36
Garanzia .....	Pagina	36
Gestione dei casi in garanzia .....	Pagina	37
Assistenza .....	Pagina	38

# SET OROLOGIO E BRACCIALETTO

## ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

## ● Preparazione per l'uso

### ● **Sostituire la batteria**

**Nota:** Far sostituire le batterie in un negozio specializzato.

## ● Visualizzazione

- 1 Indicatore minuti
- 2 Corona
- 3 Indicatore secondi
- 4 Indicatore ore
- 5 Posizione 1
- 6 Segmento (per modello HG08172B, C)
- 7 Set di riparazione (per modello HG08172B)
- 8 Corona (per modello HG08172B)
- 9 Pin di ricambio (per modello HG08172B)
- 10 Coperchio sul fondo per (per modello HG08172B)
- 11 Chiusura (solo per modello HG08172C)



## ● Dati tecnici

Batteria: 1 x 1,5 V , batteria a bottone (tipo SR626SW)

Numero modello:

HG08172A: Oro, cinturino grigio

HG08172B: Argento, fascetta argentata

HG08172C: Oro, fascetta dorata

HG08172D: Oro rosa, cinturino nero

HG08172E: Argento, cinturino argentata

## ● Contenuto della confezione

Immediatamente dopo il disimballaggio, controllare la completezza del contenuto della confezione e se il prodotto e tutte le parti sono in buone condizioni.

1 Orologio

1 Batteria (preinstallata)

1 Set di istruzioni per l'uso

2 Cinturini intercambiabili di ricambio (HG08172B/C)

1 Set di riparazione (HG08172B)

## ● Impostare l'orario

1. Per impostare l'orario estrarra la corona **2** fino alla posizione **1** **5**.
2. Ruotando la corona **2**, impostare le ore e i minuti **4**, **1**.
3. Non appena ha rimesso la corona **2** nella sua posizione normale, si avvia l'indicatore dei secondi **3**.

## ● Impermeabilità all'acqua

- Questo orologio è impermeabile fino a 3 bar (HG08172D) e 5 bar (HG08172A/B/C/E) in conformità alla norma DIN8310. La figura B mostra gli ambiti di utilizzo ammessi. Si prega di tenere presente che l'impermeabilità all'acqua non rappresenta una caratteristica durevole. Essa deve essere controllata annualmente e in modo particolare prima di sottoporre l'orologio a particolari sollecitazioni, giacché la funzionalità dei componenti di impermeabilità incorporati si riduce con l'utilizzo quotidiano.

## ● Accorciamento del cinturino Modello n. HG08172B



**Nota:** il cinturino può essere accorciato rimuovendo i segmenti **6** (2 unità di ricambio incluse). A questo scopo, utilizzare il set di riparazione **7** fornito.

## ● **Rimozione di segmenti (vedi fig. C)**

**Nota:** I segmenti che possono essere rimossi sono contrassegnati con una freccia (vedi fig. C). Essi sono collegati gli uni agli altri per mezzo di grani. Questi possono essere estratti con il set di riparazione **7** nella direzione mostrata dalla freccia. Per rimuovere i grani utilizzare, se necessario, una pinzetta.

- Porre gli orologi da uomo nel set di riparazione con il quadrante verso il basso **7**.
- Rimuovere i grani del segmento che si desidera rimuovere (come sopra descritto) ed estrarre il segmento **6**.

**Nota:** Qualora si desiderasse estrarre diversi segmenti uniti **6**, è sufficiente rimuovere i due grani esterni.

- Rimontare il cinturino dell'orologio collegando i segmenti **6** allentati con un grano. A tale scopo premere il grano in direzione della freccia nei segmenti adiacenti **6**.

## ● **Come sostituire i pin all'interno del cursore (vedi fig. D, E, F)**

- Estrarre il levaperno **8**, aprire il coperchio sul fondo **10** con il pin di ricambio **9** all'interno.
- Avrete bisogno di pinze per togliere accuratamente il vecchio pin dal cursore.
- Inserire il pin di ricambio accuratamente nel cursore usando di nuovo le pinze. Il nuovo pin è installato.

## ● **Accorciare il cinturino dell'orologio (HG08172C) (vedi fig. G)**

- Per accorciare il cinturino dell'orologio, sono inclusi 2 segmenti rimovibili.
- Aprire la chiusura **11** del cinturino dell'orologio e la chiusura **11** del segmento rimovibile.
- Rimuovere 1 o segmenti e richiudere la chiusura **11** del cinturino dell'orologio.

## ● Pulizia e cura

- Pulire l'apparecchio solamente all'esterno con un panno soffice e asciutto.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1 - 7: plastiche / 20 - 22: carta e cartone / 80 - 98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti.



Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



### **Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!**

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

## ● **Garanzia e assistenza**

### ● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie),

né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

Si esclude dalla garanzia l'eventuale riduzione dell'impermeabilità. L'impermeabilità, infatti, non è una proprietà permanente e deve essere regolarmente sottoposta a manutenzione. Prestare attenzione per evitare che l'apertura e la riparazione del vostro orologio, eseguita da personale non autorizzato, possa far decadere la garanzia.

## ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456\_7890) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo



del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

### IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800 790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

### CH **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG08172A-E

Version: 09/2021

IAN 366135\_2101